



Erasmus+

This project has been funded with support from the European Commission. This publication [communication] reflects the views only of the author, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.

EUROPEAN BAGPIPE EDUCATIONAL FORUM

– building EU methodology for preservation, playing and building of traditional bagpipe instruments

1st transnational project meeting

26. – 29. november 2015 – Oravská Polhora

ZMLUVA O DIELO č. : 108/2015

I. Zmluvné strany

1. **Objednávateľ:** Oravské kultúrne stredisko
sídlo: Bysterecká 1263/55, 026 01 Dolný Kubín
IČO: 36145254
v zastúpení: PhDr. Miroslav Žabenský, riaditeľ

2. Zhotoviteľ:

Meno a priezvisko: Petra Bachanová

Adresa:

Č. OP:

RČ:

č. účtu:

II. Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je vyhotovenie diela: Tlmočenie na konferencii Európske gajdošské vzdelávacie fórum v dňoch 26. – 29. 11. 2015 v Oravskej Polhore.

Špecifikácie diela, rozsah práce: Tlmočenie z anglického do slovenského jazyka počas konferencie.

III. Doba plnenia

Dodávateľ vykoná dielo do: 29. 11. 2015

IV. Cena diela

V súlade so zákonom č. 196/2000 Zb. o cenách sa zmluvné strany dohodli na zmluvnej cene za zhotovené dielo špecifikované v oddieli II. tejto zmluvy, a to vo výške : 50,00 €

Celková cena za zhotovenie : 50,00 €

Platobné podmienky : Objednávateľ sa zaväzuje, že dohodnutú cenu uhradí zhotoviteľovi do 30 dní od vykonania diela na č. účtu: [REDACTED]

V. Zmluvné pokuty

V prípade omeškania so zaplacením ceny za zhotovené dielo zaplatí objednávateľ zmluvnú pokutu vo výške 0,1 % z dlžnej čiastky za každý deň omeškania. V prípade omeškania so zhotovením diela zaplatí zhotoviteľ zmluvnú pokutu vo výške 0,1 % z dohodnutej ceny diela za každý deň omeškania, najviac však 50% dohodnutej ceny.



Erasmus+

This project has been funded with support from the European Commission. This publication [communication] reflects the views only of the author, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.

VI. Vlastnícke právo na zhotovenú vec

Vlastnícke právo na zhotovenú vec prechádza na objednávateľa okamihom odovzdania a plnej úhrady dohodnutej ceny.

VII. Povinnosti zmluvných strán

Zhotoviteľ je povinný vykonať dielo v dohodnutom čase a kvalite, dokončené.

VIII. Iné ustanovenia

Nesplnenie ustanovení o záväzkoch objednávateľa zakladá dodávateľovi právo na okamžité odstúpenie od tejto zmluvy. Odstúpenie od zmluvy nemá vplyv na nárok na zaplatenie ceny za dovedy vykonané práce ani na nárok na zmluvnú pokutu do dňa odstúpenia od zmluvy.

IX. Záverečné ustanovenia

Zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch, každý účastník obdrží jeden exemplár. Všetky dodatky k tejto zmluve budú vykonané len v písomnej forme, označené poradovými číslami a podpísané osobami oprávnenými jednať vo veciach tejto zmluvy. Otázky v tejto zmluve neupravené sa riadia Obchodným zákonníkom. Účastníci si zmluvu prečítali, odsúhlasili celý jej obsah a na dôkaz toho pripájajú svoje podpisy.

Osobné údaje uvedené v predmetnej zmluve o dielo budú v zmysle Zákona 122/2013 Zz. O ochrane osobných údajov v znení neskorších doplnkov použité iba na účel použitia zmluvy v informačnom systéme Evidencia zmlúv Oravského kultúrneho strediska.

V Dolnom Kubíne dňa 23. 11. 2015

zhotoviteľ

objednávateľ

Predbežná finančná kontrola: Finančná operácia – výdavok je v súlade s § 9 zákona 502/2001 Z.z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a rozpočtom.

V Dolnom Kubíne: 20. 11. 2015

Podpis:

Prácu prevzal:

Dňa: 29. 11. 2015